

La Yeu de l'Empordà

D. Joan Bordàs.
Arquitecte.

Any XVIII. - Època 2.ª Figueres 24 de Març de 1917 Número 650

Preus de subscripció

A Figueres, trimestre.	100 pesseta
Afora	150 "
Extranger	200 "
Nombre solt.	0'10 "

Redacció i Administració: Forn Baix, 5, impremta
Anuncis i Comunicats, a preus convencionals
Es publica els dissabtes
No's tornen els originals encara que no's publiquin

Punts de venda i subscripció
 A Figueres: Impremta, Llibreria i Papeteria, Carrer del Forn,
 Impremta de J. Masdevall: Palau, 16 (Rambla).
 A Girona: Llibreria de F. Geli.



Vermouth

Para evitar confusiones pidase en bars y cafès con estas palabras: **"Vermouth Rossi"**

Martini & Rossi

legitimo

Rossi

Corvino

Escuela Práctico-Mercantil
 calle de la Muralla, núm. 7, FIGUERAS
 fundada en 1884 y dirigida por
Don SALVADOR BOSCH Y ROIG
 Perito-Profesor Mercantil — Profesor del Instituto

Enseñanza moderna, rápida y completa de Cálculo Mercantil.— Teneduría de Libros.— Reforma de Letra.— Correspondencia y prácticas de escritorio.— Mecanografía.— Idiomas.

Terminados los estudios y previo examen de aptitud, se expide a los alumnos el correspondiente Diploma-Título de Tenedor de Libros.

Conferencias de las Asignaturas del Bachillerato, y Magisterio y preparación para carreras especiales.

Clases especiales para señoritas.

La Escuela Práctico-Mercantil facilita colocación en el comercio a todos aquellos de sus alumnos que se distinguen por su buena conducta y aprovechamiento.

Consultas y peritaciones mercantiles, inspección, reconocimiento y redacción de documentos de comercio y arreglo de libros de contabilidad.

Clínica del Doctor Bach
 Doctor en Medicina y Cirugía
 Ex-Cirujano de los Hospitales militares de París
 Ex-Médico de número del Hospital del Sagrado Corazón,
 de Barcelona

Medicina - Cirugía general - Enfermedades de la mujer
 Consulta de 10 a 12
 Palau (Placeta), 13, 1.º

Cases i finques rústiques en venda

Se venen les cases números 8 i 10 del carrer de La Junquera, antiga i acreditada **CASA YSERN** i varies finques rústiques de Figueres, Vilabertrán i Cabanes.

Donarà informes el Contratista d'Obres d'aquesta ciutat,
Don Ceferi Carré

FARMACIA FERRÁN
 Pujada del Castell, 6. - FIGUERES

Centre d' Específics Nacionals i Extranjeros i d' Aigües minero-medicinals.
 Solucions injectables esterilitzades.— Sueros i Vacunes.— Oxígen pur.— Ortopedia-Perfumeria higiénica.— Báscula medical.— Herbolaria medicinal selecte.
 Laboratori especial per a Análisis professionals.

Dipositari exclusiu dels productes de la S. A. «Producción Farmacéutica Espanyola y de les Pastilles «Orión» al eucaliptus contra la tos.

Especialitats Farmacéutiques Ferrán

Postomaltina granular
 Poderós tónico reconstituent.

Ferments digestius
 De excel·lent resultat per a corretgir i curar els desajustos de l' Aparato digestiu.

Neurokephaline
 Remei segur i inofensiu del element dolor, qualsevolga que sigui sa causa.

Pindoles laxo-purgants
 Purgant suau i agradós. Regulador de les funcions intestinals.

Mata-cucs vegetal
 Infal·lible per a expulsar els cucs intestinals de les criatures.

Lloció capilar
 Higiene del cap. Hermoseja, evita i deté la caiguda del cabell.

Dipòsit general: Farmacia FERRÁN. - Figueres

Farmacia Castellví
 Plaça Triangular. FIGUERES

Els violents dolors de caixals amb caries (corcadura) s' alivien fàcilment amb l' específic nomenat

ODONTALGINA

Remei d' aplicació local. Amb son us continuat es logra insensibilitzar el filet nerviós.

Prospectes gratis a casa de l' autor

PULMONARINA Castellví

Remei de increible éxit.
 Verdader Tresor del Pit.

Farmacia Castellví
 Plaça Triangular. FIGUERES

ESPURNES

Els *lligueros* estem d'enhorabona! Tothom combat a la *fera triunfante!*

Això és un bon sintoma. Quan vegin a algú gratar, ja poden donar per segur que alguna cosa els pica. «Libertad» en son número 100, de la setmana passada, diu que *no tan sólo han sido elegidos sus dos jóvenes inéditos si no también su patrocinador el Judas republicano Martín Inglés.*

Si el sol fet de ser el senyor Inglés un entusiasta partidari i servidor de la Mancomunitat, i qui diu Mancomunitat diu Catalunya, que aquest senyor hagi sigut reelegit, sens, per això, haver tingut d'abdicar de les seves idees, se l'ha de considerar com a un Judes, qualificatiu aplicat a molts capdevaners del republicanisme des de l'Azcarate a en Salvatella, haurem de convenir poc a poc, que el partit republicà estava compost d'apòstates i traidors, ja que d'ell, segons les teories del colega, no en surten d'altra mena.

Si que, *amigo*, estaven galdosos! Diu, doncs, que el seu partit, era pulcre com una barra de galliner!

En l'article «La hora del inventario» de l'esmentat periòdic s'hi poden espigolar una sèrie de conceptes que no tenen per on agafar-se.

Para nosotros, que somos los más, (no diu de que són més) nos encontramos frente a la «Lliga», para todos cuantos amamos a Cataluña, (ja saben amb que es menja, això?) y tenemos un ideal debe aprovecharnos la lección, son los menos y son los que triunfan.

Suposant que així siga, devem advertir a «Libertad» que el poble prefereix la qualitat al nombre.

Entre un bon cavall i dos burros nafrats, ell sab lo que deu escullir!

Nosotros con nuestras disputas de comadre, con nuestras ambiciones rastreras dejamos que ellos vayan lentamente invadiendo nuestros dominios.

De modo que vostés comencen per reconèixer que estan posseïts de ambicions rastreres! Mal tabac! No és pas la millor etiqueta per a conquistar-se la confiança del poble. *A confesión de parte, relevación de prueba.*

Apa, lluny d'aquí. Fora noses!

Cuantos amemos nuestra tierra, cuantos profesemos un ideal, cuantos sentimos amor al progreso debemos juntarnos en fraternal abrazo.

Si, mes primer han de despullar-se de les ambicions rastreres.

¿On volen anar amb aquest *marchamo*? Una pesseta falsa, sortint del troquel, tothom la pren, mes en començant a veure-se-li el llautó, al perdre el bany de plata, ningú la vol. *¿O sino, preguntint-ho a en Salvatella?*

...ante nosotros está un partido enemigo de todos (?) que labora por instaurar el más despótico caciquismo, que sólo trabaja para que los suyos lucren a costa de los intereses del común.

L'articulista podia afegir-hi: un partit enemic que no vol mantenir dropos, i que ell és el menys indicat per a parlar de caciquismes.

I per a final de son estupefacto escrit ens enjega aquesta *carretilla*: *Nuestra actitud no tiene más que una solución (¿la de continuidad?) hombres amantes del ideal; una sola: UNION.*

Unió entre els que, amb les seves ambicions rastreres, jogaren, en el districte de La Bisbal, aquella mala passada al Sr. Folgado?

No hi ha que fer-ne cas. Aquest número de «Libertad», per rara coincidència, porta el n.º 100, aquell que està col·locat en moltes portes de can Felip.

En un altre article del mateix periòdic titolat «La lección» firmat per el Sr. Samaruc s'hi llegeix: *El nombre de los malos no debe escribirse, que se borre su recuerdo de todas las mentes como antes mejor.*

Amb això sembla com si el Sr. Samaruc tingues por de que s'escrigui el seu nom en la llista dels *malos* i que els seus correligionaris no oblidin els flacs serveis que els ha prestat, *como antes mejor*, i el que fa en aquest escrit a la gramàtica castellana.

Si continúan nuestras contiendas, si no se liman nuestras diferencias el ogro de la Lliga nos asecha y se nos engulirá.

Estigui tranquil, D. Joaquim. Ni vosté llimarà res, ni la Lliga se l'engulirà. No ens agrada certa carn.

En el Ampurdán, en la tierra del republicanismo donde la Lliga ha sentado el primer pie: vergüenza da el tenerlo que confesar;...

No se sab encara si és, o no, una vergonya que la Lliga hi hagi posat un peu, mes si que tothom sab que ho és, que certs tipus els hi hagin posat, i, no tinent-ne prou amb això, encara els vulguin posar a la galleda.

La lliga regionalista es una elegante caja de sorpresas (i les que li reservem) en cuyo interior está el confite amargo la descepción; sedució por su hermosura. La presentan al comprador, al pueblo, llena de adornos y cintajos; es vistosa, es atrayente. Es el cuerpo perfumado de la prostituta; bello, voluptuoso, pero todo vicio, todo corrupción.

Nosaltres coneixem molt bé a la Lliga. Lo que no coneixem és tot això últim que anomena. Es veu que n'està molt enterat. Bon profit li faci! Es cosa que vesteix moltíssim!

Hablan del engrandecimiento de Cataluña, del adelanto de Cataluña, de la liberación de Cataluña, y no nos hablan de los sueldos que cobran sus hombres de los presupuestos de Cataluña; y no nos hablan de lo que hacen de la riqueza que administran de Cataluña, no nos hablan de lo que hacen escudándose en Cataluña. El partido que engaña no puede ser jamás el partido liberador de un pueblo.

En primer lloc, si els homes cobren del pressupost, és molt just que ho facin si treballen. No creiem amb els que, com molts dels d'altres partits, que treballen per *amor al arte*. L'experiència ha demostrat que és un sistema, a més d'antiquat, desacreditadíssim, i el partit que més ha enganyat al poble, tothom sab quin és, i els hi prova la desfeta que sofreix.

¿Que no ha llegit l'article «Ellos y nosotros» d'En Samblancat?

Si fins vosté, si el volen, D. Joaquim, a no tardar, en serà de *lliguero!*

No vindrà pas d'un apòstata més o menys. Apa, arriba, a veure si dona un bon crit de «Visca En Prat de la Ribal!»

Partido de caciques, no fían en ningún ideal, fían solo en sus procedimientos de violencia y de engaño.

Es la imposición de los hartos el que hace obedecer a los hambrientos.

No fingui per D. Joaquim que intenen fer-lo obeir a vosté. Seria capaç de obeir. No ens convé.

Es una enfermedad de Cataluña la Lliga regionalista y ha ido tomando incre-

mento por nuestra incuria, por nuestra falta de unión.

Amb això estem d'acord. Ha resultat una enfermetat per a vostés i no creiem que hi hagi metge que els la curi. Son incurables. Amb l'especific que senyala el senyor Quim i amb l'etiqueta d'*unión*, no sabem pas que hi veu.

Això succeirà, en tot cas, quan el sol surti per la banda de la Mare de Déu del Mont!

Ha llegado el momento en que el dilema ha alcanzado la cúspide ¿quién cae en el abismo? o ellos o nosotros.

Home, quina pregunta! Vostés. Per raó natural el que ha de caure és el que és a dalt, i els republicans, hi eren, i encara hi són.

...pero nosotros tenemos la ventaja de saber que podemos predominar si unimos nuestras fuerzas, nosotros sabemos podemos ser los vencedores si no nos destruimos unos con otros.

Miri, senyor Quim, vostés no es poden destruir per la senzilla raó de que ja fa emps que ho estan. La *fera* pot dormir tranquila.

¿Qué hacemos republicanos? ¿Qué haremos, hombres de espíritu progresivo y liberal?

Si, que volen fer? *Dar otra vuelta a la manzana!*

Arrojemos de nuestro lado a los malos y unámonos los sinceros, los buenos, los honrados para clavar bien firme la bandera que se inclina.

¿Quins són de vostés els sinceros, els buenos i els honrados que han de clavar això que vosté diu?

Si llenen els *malos* quedarán més sols que en Casas-Carbó.

Facint-se donar un *vistazo*, Sr. Quim. *Esto se va!*

SANA ORIENTACIÓ

L'important diari i volgut confrare de Madrid «El Debate» ha publicat un article titolat «Los Regionalistas y las derechas», en el que examina la crisi del jaumisme i especialment la divisió profunda d'opinió que en el partit jaumista català existeix sobre sa actuació electoral i si en la mateixa ha de intel·ligenciar-se amb els regionalistes o amb els liberals.

El criteri de l'important diari catòlic esmentat és de que els jaumistes deuen anar d'acord amb els regionalistes, i ho sintetitza en les següents conclusions:

«Primera. La «Lliga» constituye una fuerza poderosa, que actúa contra el centralismo imperante; porque de éste dimanar muchos daños nacionales, importa a las derechas favorecer y ayudar a quienes sigan eficazmente una tendencia descentralizadora y regionalista.

Segunda. Combatir a la «Lliga» es realizar labor negativa, que cede en beneficio de los viejos partidos turnantes. Y es evidente que son éstos lo más dañoso al interés patrio que en España existe. Mayor confianza nos merece el patriotismo del más exagerado regionalista catalán o del nacionalista vasco, más exaltado que el del conde de Romanones, por ejemplo. Las utopias que surjan en alguna región las derriba la realidad misma; pero los políticos que ejercen el Poder arruinan a la Patria y en sus manos se deshace la sustancia de la Nación.

Tercera. La guerra a la «Lliga» ocasionará el quebrantamiento de las

derechas y las mantendrá en la inercia en que viven gran parte de los elementos que la forman. Porque es indudable que, en este sector de la política, son muchos los que miran con simpatía y esperanza la actuación regionalista, y los ataques que contra ésta partan de la misma derecha engendrarán división, disgusto y retraimiento.

Cuarta. Los errores de la «Lliga» así los de orden religioso como otros, no han de corregirse luchando contra ella, sino manteniendo y vigorizando los lazos que hoy la unen a algunos grupos derechistas. Alejados de la «Lliga», no mereciendo de ésta consideración ni reconocimiento de autoridad, en ningún grado podrán influir sobre ella y los yerros que ahora se señalan se harán más extensos y perdurables.»

Creiem molt encertades les consideracions i orientacions que marca el apreciat confrare madrileny, un dels periòdics d'Espanya que més entenen la qüestió catalana, qual encertat criteri deurien tenir molt en compte els quefes d'agrupacions catòliques i patriòtiques.

Curs d'Historia de Catalunya

DESENA I ONZENA

L'influència decisiva que l'Església, per mitjà dels Bisbes, les parroquies rurals, els monestirs i els Concilis, exercí damunt dels gots, il·lustrant-los, suavisant llurs costums i convertint-los al Catolicisme.

Els Bisbes d'aquell temps, amb la seva superior cultura, foren un dels elements més eficaces de l'influència benèfica de l'Església la qual, ensenyant i practicant la llibertat, la fraternitat i la igualtat cristianes entre vencedors i vençuts, acabà amb els esclaus i originà la formació de la classe pagesa que, més tard, amb la classe mitja i la divisió de la propietat han solidat el benestar material de Catalunya.

Per a remarcar l'influència benèfica dels monestirs, porta-estandarts de la cultura social, llegi una paragrafs d'en Castellar, sumament encomiastics de llur obra redemptora.

Els monjos eren els qui més contribuïren a l'avenç humà en les lletres i en les ciències. En els monestirs els llocs cabdals eren l'Església i la Biblioteca. Els monjos primerament se despreïen de tot, joies, riqueses, fins dels calzers, abans que dels llibres.

Un altre element dels que se servi l'Església per a civilitzar i evangelitzar els barbres, foren els Concilis, distingint-se, sobretot els de Toledo, qual naturalalesa, composició i perfeccionament explicà amb detenció, per la seva tasca legislativa i pacificadora. Enumera, també, els varis Concilis provincials que se celebraren a Tarragona, Girona, Lleida, etc.

Les arts i les indústries no tingueren, en en aquella època, un avenç caràcter especial, sino que es conservà el nivell assolit durant la dominació romana.

Entre els principals escriptors que floriren a Catalunya en aquell temps, mereixen citar-se al celebrat Joan de Vall Clara, bisbe de Girona, literat, historiari i asceta; autor de *Crònica i Regla Monàstica*; Quirze, bisbe de Barcelona, a qui Sant Alfons li dedicà la seva obra sobre la virginitat de Maria; Protasi, bisbe de Tarragona, orador, alabat per S. S. Eugeni III; Pere de Lleida, liturgista; Just, bisbe de Urgell, qui interpretà alegòricament el Cantar dels Cantars, per lo que l'alabà Sant Isidor, bisbe de Sevilla; Idali, bisbe de Barcelona, qui sostingué una interessant polèmica amb Sant Julià, de Toledo, sobre l'estat de les ànimes dels difunts.

A. BOSCH UCELAY, doctor en Medicina y Cirugía. Especialista en las enfermedades de la Garganta, Nariz y Oído.

Visita en esta, calle de Llers, n.º 20, los jueves 2.º y último de cada mes y el viernes siguiente, hasta la una de la tarde, y en Barcelona, en su Clínica, calle Consejo de Ciento, 344, pral.º, junto a Lauria.

Trabajo a domicilio. 7 DUROS SEMANALES

elaborando desde cualquier localidad sorprendente artículo nunca visto, adecuado para todos. Muestras e instrucciones gratis. Apartado 689, Madrid.

Emisión de 24.000 Bonos 6 por ciento al portador de 500 pesetas nominales cada uno

Acordada en escritura pública otorgada ante el notario de S. Sebastián D. Luís Barrueta, con fecha 4 de Marzo de 1917

DE LA

COMPANIA AUXILIAR DE FERROCARRILES

Sociedad Anónima Española

Constituída bajo la base de la explotación de la

FÁBRICA DE COCHES Y VAGONES DE BEASAIN

OBJETO Y GARANTÍAS

El producto de esta emisión se destina a intensificar la construcción, compra, venta y alquiler de vagones y de cuantos elementos y materiales puedan servir para los transportes y para la explotación de caminos de hierro y tranvías.

Quedan afectos al pago de los doce millones de pesetas representativas de estos veinticuatro mil bonos, todos los bienes e ingresos de la Compañía y señaladamente el contrato de arriendo y explotación que la misma ha celebrado con la Sociedad Española de Construcciones Metálicas, de los edificios, talleres y demás bienes muebles e inmuebles que integran la fábrica de Beasain. Además tiene la Compañía firmados importantes contratos de suministro de material que le aseguran sobradamente el servicio de intereses y amortización.

INTERÉS Y AMORTIZACIÓN

El interés de estos bonos es el de **6 por ciento anual**

Pagadero por cupones semestrales de vencimiento 1.º Enero y 1.º Julio de cada año, llevando un primer cupón de ptas. 750 cobradero en 1.º Julio próximo.

Serán amortizables a la par en el plazo máximo de veinte años a contar desde 1.º Enero de 1918 conforme al cuadro de amortización que se estampará al dorso de los títulos, reservándose la Sociedad el derecho de anticipar los sorteos así como el de amortizar los bonos por compras en Bolsa si se cotizan bajo la par.

CONDICIONES DE LA SUSCRIPCIÓN

La suscripción pública se abrirá el día

3 de Abril próximo

cerrándose tan pronto quede suscrita la totalidad de los títulos, que se servirán por riguroso orden de pedido.

El Tipo de emisión es de 97'50 por ciento

o sean Ptas. 487'50 por cada bono, que deberán entregarse en la siguiente forma:

Ptas. 50 el día de la suscripción y

Ptas. 437'50 el día 14 de Abril próximo en que se entregarán los títulos definitivos.

Los banqueros encargados de la suscripción son:

BANCA ARNÚS, Pasaje del Reloj, 3.—BARCELONA
Sres. URQUIJO y C.ª, Alcalá, 55 moderno.—MADRID

Para facilitar las suscripciones en esta población,

hasta el día 31 del corriente

pueden dirigirse los pedidos de Bonos a los señores

Perxas Dorca y C.ª y a D. Carlos Cusí de Miquelet

los cuales servirán íntegramente los pedidos que reciban, mientras lo consienta el número de Bonos disponibles.

Se solicitará la admisión de estos Bonos en las cotizaciones Oficiales de las Bolsas de Madrid y Barcelona.

Barcelona, Marzo 1917.

LA HERNIA

por antigua que sea, se cura

sin operación

por medio de los



Concesionario exclusivo en la provincia,

DOMINGO RIPOLL, Rambla, 7, 1.º - Figueras

CONSULTAS GRATIS de 9 a 1 y de 3 a 7.

BRAGUERITOS DE GOMA para niños y FAJAS ABDOMINALES para obesos.

GABINETE DE CALLISTA

Es un tratamiento inofensivo, indoloro y completamente radical.

Después del mismo desaparece en absoluto la hernia, sin dejar el más pequeño vestigio,

quedando el enfermo en mejores condiciones

que

antes de haberse herniado

Drogueria de JULI MARGALL

Productes químics i farmacéutics. Aigües minerals
Articles per a la fotografia. Pintures, colors, barniços.

Plaça de la Constitució, 14.—FIGUERES

Secció Literaria

WISTERIA CINENSIS

A la gentil poetesa Roser Matheu y Sadó

Quan ixen els rat-penats
y arriuen les orenetes
y els camps coberts pels sembrats,
van pintant-se de floretes;
quan l'oreix besa amorós
l'atmetlló que ja verdeja,
y el cirerer ufanós
esclatant nivi es clapeja;
quan rixat, blavench el mar
de primavera naixenta
sentim pels ayres vibrar
la nova vida que alenta,
la *Glicina* enredadera,
de sarments escabellats,
ab febroscna fal'lera
s'enfila cap als teulats
coronant la portalada,
balconada y finestral
y texeix a la fatxada
un vestit nou al casal.
De ses malles portentoses
treu florida ab abundó,
primer, de sedes llustroses
de tortorella el coló;
quan la sederia esclata
en penjolls de rahims de flors,
cada una oberta, delata
desvetllament dels amors:
flor de boca perfumada
que 's bada fent tres petons;
té sis pétals y és l' anubada
primaveral d' ilusions.
De la garlanda violeta
brillant, ab pàlid morat,
la forma 's destaca neta
de cinc brotets al costat;
son d'onze fulles de llança
de parella dos a dos;
mostra l' onzena recança,
va sola, cercant l' espós.
La planta munta, 's cargola
desplegant-se ab esplendors,
fa *aden* a l' hivern que vola
rodant mon ab ses tristors.
Y les garlandes llençades
dels murs en cayent desmay,
son cascates perfumades
que omplen de baumes l' espay;
y la tendra poncelleta
dins lo delitós ambient
sent despertar l' animeta,
son verge cor bat ardent;
y ab la halena de la vida
de les glicines florint,
a l' ocellada adormida
les aures van dexondint
y cau revolant febrosa
pels munts de flors y verdor,
canta ab reflets joyosa
la primavera, l' amor
y a filla de la Xina
y a ses pompes, ab llarchs trins,
a la *emperatriu Glicina*,
la *emperatriu dels jardins*.

JOAQUIM MONER

Casa Vilana 21 Mars.

—EN VENTA. Fincas sueltas en el término de Llers (Hostalet), darán razón en esta ciudad, calle de la Cárcel, n.º 16, 1.º

D'ACTUALITAT

Era el senyor Ferrer un verdader admirador de Figueres. La seva conversa era amena i interessant, perquè sempre contava anècdotes dels fets passats de aquesta ciutat, i si es preocupava del passat també es preocupava del pervindre. Ah! Si ell hagués presenciat el concurs de projectes per aixecar un monument a En Monturiol; si s'hagués pensat que l'enderrocament d'aquella illa de cases de la Rambla passés a la realitat, quins comentaris no hauria fet! Si ara estigués en vida veuria el somni convertit en realitat! I d'allò que es parlava, tan difícil de conseguir, ja hi ha probabilitats de portar-ho a terme; i el senyor Ferrer diria que ja que s'han portat a terme coses de no tanta transcendència això que és de transcendència suma per a la ciutat és precis portar-ho a cap de totes maneres...

I vetaquí perquè jo pensant en les reformes de la Rambla penso també amb el difunt senyor Ferrer, que al Cel sigui, perquè el seu amor i entusiasme per la ciutat creixeria amb aquests projectes i ell veuria ja una Rambla nova, formosa, característica, on tots se passejarien amb aquell amor de veure la Rambla formosajada, que és com si ens fessin obres a la casa. Ell diria que per a conseguir això tots hi hem de posar el nostre granet de sorra.... Això farà que aquesta realitat s'acosti, augmenti, i que la Rambla sigui un formosíssim passeig, com molts encara no en tenen idea. Es farà? Joestic segur que sí, pero ja que n'he parlat aquí no he volgut deixar de parlar del respectable i distingit amic que en les seves converses tant amor sentia per Figueres i tant s'interessava pels avanços de la ciutat.

F. BOSCH ARMET

Jornades d'Italia

VENECIA

La Basilica de S. Marc

Quan en el regne del gran Constantí, en els primers anys del segle IV, el culte cristià no fou perseguit, si no que obtingué el favor imperial, els edificis religiosos es multiplicaren, tant a l'Orient com a l'Occident, i totes les arts aportaren son concurs per a embellir-los, i tots els artistes s'esforçaren en conseguir que els nous temples en res desmeressessin dels que amb tanta magnificència hi havien alçat en altre temps a les falses divinitats del paganisme.

La forma més usada era la que per analogia amb els antics edificis civils destinats a reunions, assemblees i administració de justícia, es designaren amb el nom de *basiliques*; també es troben algunes iglesies de planta circular, cobertes amb cúpula, mes encara no queden en elles ben definides les característiques de l'art bizanti.

La pintura de les catacombes, amb son escàs repertori iconogràfic i llur

limitació en la representació dels episodis bíblics, no podia satisfer als decoradors dels nous temples. Canviaren els assumptes i la disposició de les escenes; tota la riquesa bizantina ve manifestada en llurs composicions grandioses.

Els mosaics, que fins aleshores se havien usat principalment en els paviments, substitueixen a les pintures murals.

Els orígens de la cúpula bizantina, que del plan quadrat passa al circular per medi de triangles esfèrics (petxines), son bastant obscurs.

A Nínive i Babilonia ja s'havien construït cúpules rudimentaries, i els arquitectes de Siria varen imitar-les amb freqüència. També a Persia, sobre un plan poligonal solien alçar-se cúpules esfèriques per medi de les «trompes d'angles».

Quant l'Imperi d'Orient, a la mort de Teodosi, va deslligar-se d'una manera definitiva del de Occident, les influències orientals augmentaren en les arts cristianes; la originalitat dels pobles asiàtics, al posar-se en contacte amb l'art romà-hel·lènic produí noves formes i canvis essencials d'estructura, originant-se un art definit, característic: l'art bizantí. El tipus per excel·lència d'aquest art, tan baix el punt de vista arquitectònic com ornamental, es l'iglesia de Santa Sofia de Constantinopla, avui encara existent, i construïda en temps de l'emperador Justinià (527-565) per els arquitectes Anthemius de Tralles i Isidor de Milet.

«No existeix—diu Bayet—altre iglesia de tan gran importància baix el punt de vista de l'història de l'art»: «Notre Dame de Paris té iguals, fins en les províncies veïnes; «Sant Pere de Roma» es mancat d'originalitat; «Santa Sofia» al contrari, té el doble avantatge de senyalar l'adveniment d'un nou estil, i de alçar-se en proporcions jamai superades en el Orient».

Té l'iglesia de Santa Sofia 77 metres de llargada i altres 77 d'amplada; la cúpula que s'eleva en el centre de l'edifici té 31 metres de diàmetre, i se apoya en quatre grans arcs sostinguts per macissos pilars; en el sentit del eix principal, dos mitges cúpules contrarresten l'empenta de la central, i al mateix temps son contrarrestades per els hemicicles que formen els absis.

Les dificultats dels problemes constructius resolts en aquest edifici el fan interessantíssim per al arquitecte. L'estudi de la seva estructura es indispensable abans d'estudiar la basílica de Sant Marc. Mes en les notes breus recollides en aquestes «jornades», no es possible examinar més detingut. Vegint-se per a més detalls, entre altres, l'obra clàssica de Choisy i el llibre de Labarte «Le Palais de Constantinople et ses abords».

JOAN BORDÁS.

Arquitecte.

Muebles de encargo

Esteban Vilanova

Ancha, 24.

—SE VENDE. Casa y Jardín. Magnífica instalación. Cervantes, 72. Dirigirse: La Junquera, 12.

—Se ven la casa números 19 i 21 del carrer de Cervantes (abans S. Pau). Preu 40 mil pessetes. Lliure de tota carga.

Secció Religiosa

SANTORAL

MARÇ

- 26 Dilluns. S. Càstul i sant Teodosi màrtirs.
27 Dimarts. S. Rupert bisbe i confessor.
28 Dimecres. S. Sixte III papa i confessor.—*Defuni*
29 Dijous. Sant Eustasi abat i sant Segundo màrtir.
30 Divendres. Els Dolors de Nostra Senyora i sant Joan Climac abat i confessor.—*Defuni amb abstinència de carn.*

- 30 Dissabte. Santa Balbina verge i màrtir.—*Defuni.*

ABRIL

- 1 Diumenge DE RAMS. S. Venanci bisbe i màrtir, sant Hugo bisbe i confessor i santa Teodora màrtir.

L'EVANGELI

Dominica de Passió

S. Joan.

En aquell temps: Deia un dia Jesús a les turbes dels jueus: «Qui de vosaltres em convenç de pecat? I si dic veritat, per què no em creieu? Qui és de Deu, sent les paraules de Deu. Perquè vosaltres no les sentiu, perquè no sou de Deu». Els jueus li feren la resposta: «No diem bé nosaltres que ets un samarità i que tens el dimoni? «Jo no tinc el dimoni—contesta Jesús—, jo honro el meu Pare, i vosaltres em deshonreu. Mes no cerco ma gloria; hi ha qui cuida i fa justícia. En veritat, en veritat vos dic: Qui servarà ma paraula, no veurà la mort eternament». «Ara veiem que tens el dimoni—li fan els jueus.—Abraham és mort i els profetes igual, i tu dius: Qui servarà ma paraula no veurà la mort eternament. Per ventura ets tu més gran que Abraham el nostre pare, i ell es mort, i son morts els profetes? Qui t'afegues ésser? Respon Jesús: «Si jo mateix em glorifico, la meua gloria no és res; es mon Pare qui em glorifica. Aquell qui diu vosaltres que es vostre Deu. I vosaltres no el coneixeu; jo el conec, i si deia que no el conec, jo seria com vosaltres, mentider. Si, jo el conec i servo sa paraula. Abraham, el vostre pare, s'estremí gojós de poder veure el dia meu: el vegí i saltà de goig». Li diuen els jueus: «Encara no tens cinquanta anys i has vist Abraham?» Jesús els diu: «En veritat, en veritat vos dic, abans de Abraham neixer, Jo só». Allavors, colliren rocs per apedregar-lo; mes Jesús s'amagà i sortí del Temple.

Consideració

Considerem a Crist disputant amb els faritzeus, i ensenyant-los; i com aquets contesten amb temeraria desconsideració.

La llevó de faritzeu no se s'pas acabada; abunden avui. Crist deia als faritzeus: «Qui de vosaltres m'acusa de pecat», i ço ho deia per les insidioses preguntes, i comentaris mal'intencionats que feien a Jesús. Quants també avui dia comenten intencionadament les disposicions, actes i demés de Crist, parlant per boca de l'Iglesia, del Pontificat?

Aquets son d'aquells que tiren la pedra i amaguen la mà; aquets son els veritables faritzeus, aquells, que pretinguent observar la llei—exteriorment—son els primers en trepitjar-la; d'aquells, Crist en fugí, no hi fa pas sa habitació.

I qué significa fugir Jesús de l'ànima? Crist fugí del temple, on disputava amb els jueus; i amb sa desaparició l'or s'entelà i les pedres del santuari anaren disperses per les places. Quan Crist fugí d'una ànima, ànima de faritzeu, l'or de la gràcia queda entelat, i les pedres precioses de les virtuts son també disperses. Quina desgracia! perdre Jesús per nostra culpa. I nosaltres el coneixem be pron a Deu, sabem més que no pas els jueus; i no obstant... quan no volem complir com a ciutadans acusem al mateix Deu de massa exigent, i pospossem nostre deure a un gest, a un capritxo...

Coneixem les obres de Deu, i malgrat

aquet coneixement obrem com si tal cosa; no glorifiquem a Deu pel coneixement que en tenim, obrem com perfectes faritzeus: veiem i no creiem; i com aquets, cada vegada que surtin la veu de Deu que dintre nostre parla fortament, agafem les pedres de nous pecats, i en lloc de demanar perdó a Deu ofès ens revoltam de nou...

Meditem ara aquesta setmana de passió sobre nostra vida. No vulguem imitar els faritzeus; cumplim la llei a consciència amb integritat.

CULTES

IGLESIA PARROQUIAL.—Demà diumenge, a dos quarts de 9, Missa i visita a Nostra Senyora de la Corte; a les 10 Ofici; a les 2 de la tarda ensenyança de la doctrina cristiana i a dos quarts de 7 continuació del solemne Septenari a la Verge dels Dolors, predicant tots els dies el Rnt. P. Vila, S. J.

Dimarts, a dos quarts de 8, Missa i exercicis propis dels tretze dimarts, dedicats a S. Antoni de Pàdua, i a dos quarts de 10 se celebraran un Ofici funeral i seguidament dos Misses de perdó, en sufragi de D.^a Erminia Daunis, en el 4.^{rt} Aniversari de sa mort. E. p. d.

Divendres, festa dels Dolors de la Mare de Deu, es diran Misses en la seva propia Capella cada mitja hora; a les 10 solemne Ofici i Salve, amb exposició de S. D. M. i a dos quarts de 7 de la tarda, conclusió del septenari. A les 5 es vestirà el Sant Escapulari a tots els que vulguin entrar en la Congregació.

Dissabte, a les 9 i mitja, es dirà Missa en la Capella dels Dolors, en sufragi dels Congregants difunts.

QUARANTA HORES.—Continuen en la Iglesia de MM. Escolapies, fins el 31 del corrent. Exposició: Els diumenges a dos quarts de 2 de la tarda; els demés dies a les 4. Reserva: Tots els dies a dos quarts de 7 del vespre.

Pa de Sant Antoni

Almoines recollides fins avui

	Ptes.
Suma anterior	309 ³⁰
Dolors Barguñà, de Llers, a les seves intencions dona pel pa dels pobres.	0 ⁵⁰
Recullit de la caixa sens petició	5 ⁶⁰
TOTAL	315 ²⁰
Entregat pel pa donat als pobres en la forma ja anunciada	137 ²⁵
Remanent i existència en caixa	177 ⁹⁵

Figueres 24 de març de 1917.

Joan Casademont, Vere.

Secció Oficial

A JUNTAMENT

Sessió del dia 23 de Març de 1917

Baix la Presidencia de l'Alcalde senyor Pujulà i amb assistència dels regidors senyors Ventura, Vidal, López, Pascal, J. Teixidor, E. Teixidor, Canadell, Gratacós, Giral i Sala, va celebrar-se sessió, aprovant-se l'acta de l'anterior, després de llegida.

S'aprovà un dictamen de Foment concedint permís a D. Josep de Ros i D. Josep Gregori per a instal·lar un motor elèctric en la casa n.º 17 del carrer de la Concepció, destinat a fàbrica de gel i per a cambra frigorífica.

Quedaren sobre la taula un dictamen de la C. del Cementiri, donant compte d'un projecte de condicions per a subhasta de obres i altra de la C. de H. referent a la acceptació en totes ses parts de la minoria de la Diputació respecte a la supressió del contingent provincial en els pressupostos Municipals, que se resoldran en la proxima sessió.

Se donà compte del extracte dels acords presos durant el mes de febrer; que foren aprovats.

Se donà compte d'un dictamen d'Hisenda, en el que se desestima la proposició feta pel senyor López, de que les especies de consums abandonades i hagin sigut preses

s'entreguin al que hagi fet l'aprehensió, en lloc de vendre-ho en pública subhasta. Combat el senyor López el dictamen, que no accepta la proposició, manifestant que son objecte es evitar que quant se fa una subhasta se confabulin els postors; perjudicant als individus del resguard, al propi temps que s'els estimula més entregant-los-hi les especies preses, evitant ademés que els individus del dit resguard, per a no veurers burlats, hagin de pendrer part en alguna ocasió en les subhastes, lo que prohibeix la llei.

Contesta el senyor Pichot que la C. sosté el dictamen en contra, i com que no donà altre raó, el senyor Pascal exposa que aquella contestació no diu res, sorprendent-li que el senyor Pichot no exposi cap argument en son apoi, per a que els regidors puguin emetre son vot amb ple coneixement de causa i després d'escoltar les dos parts.

El senyor Burgas, veient sens dubte la mala situació del senyor President de la C. de H., preté donar algunes explicacions, pro com que s'aparta de la qüestió, per referir-se el senyor López a les especies abandonades, no posà tampoc en clar les raons del dictamen.

Insisteix el senyor López en que s'atengui a sa proposició i requereix del president de la C. que digui si els empleats poden pendrer part en les subhastes. El senyor Pichot per tota contestació diu que no li contestarà mai. El senyor López censura durament lo dit pel senyor Pichot, armant-se un gran escàndol, en que sonen paraules de no ser caballer, trencant aquest incident la Presidencia i passant-se a votació el dictamen que fou aprovat per la majoria.

Se donà compte de les instancies següents: Carme Sala instal·lar aigua potable en la casa n.º 96 del carrer Nou. Joaquim Moncaut obrir finestres en una casa del carrer de S. Lluís Gonçaga. Sebastià Roter instal·lar un motor de 17 cavalls per a una fàbrica d'adobs químics. Josep Sanvicens que s'el autoritzi per a tenir un dipòsit de materies en la Plaça de Toros, tinguent en compte que per l'estat actual no pot remetre a França lo que es descarrega dels vagons del ferrocarril.

El senyor López s'estranya de que no s'hagi presentat un dictamen d'Hisenda referent al assumpte demanat en la sessió anterior, o siga el peçador del Matader, i pregunta el President a que obeeix la falta del mateix. El President de la C. senyor Pichot diu que no vol contestar, motivant això que el senyor López manifestés que tal conducta no era seria ni formal i si sols de criatura, perjudicant els interessos del Municipi. Altra vegada escàndol, que trenca molt oportunament la Presidencia.

El senyor Burgas diu que si no se dictaminà fou perquè el senyor López s'ausentà de la C.; replicant aquest que no es cert el motiu, ja que cumpria son deure en la mateixa, i quant vegé que el President s'en anava deixant a la C. abandonada, ell també se retirà, ja que no està acostumat a rebre desatencions. Que a son entendre la raó de no formular dictamen es degut a favoritismes.

El senyor Teixidor diu que la proposició del senyor López l'havia foamulada també l'any anterior i no s'explica la raó de que la C. no vulgui donar dictamen, lamentant que no se l'atengui en ses justes peticions i que no se li tingui la deguda consideració pel sol fet de ser de la minoria.

El senyor Giral prega a la C. que dongui dictamen en la forma que cregui més convenient, no sols per a acabar d'una vegada aquest assumpte, sino també per a cumpir lo acordat en l'ultima sessió.

El senyor Pujulà diu que els representants de la «Lliga» han demanat el Teatre per a celebrar un acte públic el 9 d'abril proxím; acordant la cessió del mateix, cas de no actuar companyia.

El senyor López demana que se imposi un arbitri a l'instal·lació de gavies en la Carretera del Castell, els dies de mercat; acordant-se tenir-ho en compte al formar-se els nons pressupostos. Demana ademés que se prohibeixi que se posin taronges podrides en els fossos de l'Estació, per a evitar infeccions; indicant la Presidencia que donarà les oportunes ordres per a evitar-ho.

El senyor Pascal manifesta que, degut a l'autorització que se li concedí respecte a puestos públics, ha observat que molts carros no tenien posat el paper que indica haver pagat, i que respecte a les gallines observà també que entren en el mercat, les conten i no donen cupons, lo que denria evitar-se, tinguent un xic més de cuidado respecte a que pagnin tots els carros i que

totes les gallines que s' introduueixin al carrer, on se fa el mercat, paguin en l'acte d'entregar-li els oportuns cupons. El senyor Alcalde diu que donarà les ordres corresponents.

El senyor López pregunta si la C. de Festes te acordat alguna cosa per a les properes fires, recordant la necessitat de fer alguna cosa; contestant la Presidencia que s' ocupa d' això i s' en ha donat compte a la premsa.

Alcaldia Constitucional de Figueras

D. Enrique Rosa Corbera ha solicitado autorización para instalar en los bajos de la casa números 16 y 18 de la calle de Cendrasos un electro-motor de un caballo de fuerza con destino a la fabricación de vasija ordinaria.

Lo que se hace público, a fin de que durante el plazo de quince días puedan presentarse contra dicha instalación las reclamaciones que se juzguen oportunas.

Figueras 21 de marzo de 1917.—El Alcalde, M. PUJULÀ.

Junta Administradora del Legado de D. Juan Clerch y Nicolau CIUDAD DE FIGUERAS

CONCURSO instituido por D. Juan Clerch y Nicolau, para premiar a vecinos pobres de esta ciudad que durante el año más se hayan distinguido y dado mejores ejemplos de virtud y amor al trabajo.

AÑO III

Por la presente se invita a los vecinos de esta ciudad que reúnan las condiciones que se establecen para entrar en este concurso, a fin de que desde el día de la fecha hasta el 23 del próximo mes de abril, se dirijan, por medio de instancia, a esta Junta, exponiendo su deseo así como las circunstancias y pruebas que los hagan acreedores al premio.

CONDICIONES PARA OBTENER PREMIO Y FORMA DE SOLICITARLO

Para entrar en el Concurso será indispensable:

1.º Ser vecino de Figueras, llevando al menos dos años de residencia en esta ciudad; tener absoluta necesidad del trabajo diario para mantenerse; demostrar honradez y laboriosidad y hallarse en alguna de las circunstancias exactas o análogas a las que a continuación se señalan:

- a) Mantener con el producto del propio trabajo, por lo menos a cuatro hijos menores de quince años.
- b) Mantener con el producto del propio trabajo a alguna persona absolutamente pobre e impedida para el trabajo, sin tener a ello obligación.
- c) Mantener, ya de largo tiempo, con el producto del propio trabajo, al menos a dos personas mayores, de familia, pobres o impedidos por el trabajo.
- d) La mujer que en estado de viudedad mantenga con el producto de su trabajo, por lo menos a dos hijos menores de quince años o a persona mayor impedida para el trabajo.

2.º Presentar solicitud escrita, conforme a los impresos que facilitará la Junta, haciendo constar y probando del mejor modo posible las circunstancias y hechos que hagan a los interesados merecedores del premio.

En las oficinas del Ayuntamiento se facilitarán, gratuitamente, solicitudes impresas a todos los que acudan a pedirlos.

PREMIOS

Estos se distribuirán en la siguiente forma y cuantía:

- 2 Primeros Premios de 400 pesetas cada uno.
- 3 Segundos Premios de 250 " " "
- 6 Terceros Premios de 100 " " "

Oportunamente se anunciará el acto de la repartición de premios y se hará público el fallo de la Junta.

Figueras 23 de marzo de 1917.
Por acuerdo de la Junta Administradora.—El Alcalde-Presidente, M. PUJULÀ.

NOTICIES

Religioses. La popular festa del Glorios S. Josep es celebrà en tots els temples d' aquesta ciutat amb l' esplendor acostumat, principalment en l' Iglesia dedicada al propi Sant de les Germanes Vetlladores de S. Josep, i en la Iglesia Parroquial, celebrant-s' hi els cultes oportunament anunciats.

La concurrencia de fidels que s' acostaren a la Sagrada Taula fou molt nombrosa, com siga que molts esculleixen aital dia per a complir amb el precepte pasqual.

Avui començarà el solemne Septenari dels Dolors en sa propia Capella, una de les funcions més notables que s' hi celebren, essent d' esperar que, com de costum, la concurrencia serà nombrosa tots els dies per a escoltar la divina paraula de llavis de l' eloquent Jesuïta Rnt. P. Vila.

Eclesiàstiques. El Butlletí Oficial Eclesiàstic del Bisbat, arribat ahir en aquesta Redacció, publica una interes-

sant Carta Pastoral del venerable Prelat de la Diócesi Il·lm. Dr. Mas, amb motiu de sa próxima visita a Roma i al Vaticà, per a complir el deure de tot Bisbe de visitar el S. Pare cada tants anys.

En successives edicions procurarem donar-la a conèixer a nostres llegidors insertant integre tan important document.

També anuncia el citat B. O. E. les següents parroquies que han vacat posteriorment i que poden ésser demandades pels opositors a curats vacants, en el terme de 15 dies, per a ésser proveïdes en les segones ternes: Curat de primer ascens, S. Feliu de Lladó; curats d' entrada, de Setcases i Vilamaniscle; curat rural de 1.ª classe, de Batet; i curat rural de 2.ª classe, de Fontclara.

Pròximament es donaran tres tantes d' Exercicis Espirituals per al clero de la Diócesi en la Casa-Missió de Banyoles. Començaràn respectivament els dies 16 d' abril, 7 de maig i 11 de juny pròxims.

Continua l' Il·lm. Prelat verificant la Santa Visita Pastoral en les parroquies de S. Martí, Anglès, La Sellera, Amer i altres d' aquell indret, essent en totes elles rebut amb mostres d' afecte filial i sumissió a la primera autoritat eclesiàstica de la Diócesi.

El dia 11 del corrent acabaren a Barcelona les nombroses Missions que per ordre del zelosíssim Pastor d' aquella Diócesi, Excm. Dr. Reig, es donaven en nombrosos temples de la ciutat Comtal, constituint un èxit insuperable, que Deu vulgui influeixi saludablement en la vida religiosa i pràctiques cristianes de sos habitants.

Practicant de farmacia. Se'n necessita un en l' oficina de D. Lluís Azemar, carrer d' En Joan Matas, 13, de aquesta ciutat. Se reben informes en la esmentada oficina.

Solemne Vetllada. Demà diumenge, a les 4 de la tarda, tindrà lloc en l' antic local de la «Lliga d' Acció Social» avui «Gimnàs Colón» una solemne vetllada, dedicada als alumnes dels col·legis d' aquesta ciutat.

L' escullit Programa de la vetllada, que ha sigut repartit, ja, es compona de tres parts: La 1.ª i 3.ª part són recreatives, prenent-hi part els aplaudits equilibristes germans Meca i els notables clowns Lolo i Pepino.

A la 2.ª part es llegiran una serie de treballs encaminats tots ells a desterrar de nostra terra la maleïda blasfèmia. El discurs de fons d' aquesta part, en el que portarà la veu de la «Lliga» està confiàt al distingit i il·lustrat jove de nostra ciutat don Gabriel Pujula, de qual aptitud i bellíssimes qualitats, per cert ben poc comuns, n' és d' esperar un complet èxit en son comés.

Aplaudim des d' ara els esmentats treballs i felicitem als iniciadors de dita vetllada, particularment al digne President de l' esmentada entitat nostre prenat amic D. Xavier Fages per ses lloables iniciatives que Deu vulgui que donguin el fruit desitjat.

En venda. S' hi troben unes ventalles grans i en molt bon estat. Raó en aquesta Impremta.

Celebrant la victoria. El dia 9 del pròxim mes d' abril tindrà lloc en un local d' aquesta ciutat, que oportunament s' anunciarà, un grandios àpet, per a celebrar el triomf assolit en les passades eleccions de diputats provincials pels candidats que hi presentava la «Lliga Nacionalista de l' Alt Empordà». En Pauli Geli i Maymí i En Josep Salleras i Pla, al que hi assistiràn els principals capdevaners del nacionalisme català.

Del temps. Durant la setmana present l' ha fet molt fret en aquesta Comarca, amb forta tramontana casi tots els dies, havent fins glassat en algun dia, lo que sens dubte haurà causat algun mal a l' agricultura, sobre tot en la hortalisa i fruita.

Farmacies de torn. Demà diumenge, a la tarda, estaràn obertes les de don E. Capell, Placeta, 5 i de don Francisco Castellvi, Plaça Triangular i Cervantes (S. Pau), 38.

El primer submari. Ha arribat al port de Las Palmas procedent dels Estats Units el submari «Isaac Peral», el primer amb que comptarà la marina espanyola.

Se repulimenten marmols i pedres de totes classes i s' enganxen marmols i pedres trencats, així com també mosaics.

Per a datos i pressupostos, C. Nou, n.º 51, picapedrer.

Oficialas y Aprendizaz. Se necesitan en casa la Modista Teresa Acosta, calle Juan Matas (antes Besalú), número 15, 2.º

Pro monumento a Monturiol. El Comité ejecutivo d' aquest monument ha rebut, des de la seva darrera comunicació a la premsa, els següents donatius:

De D. Miquel Puig Sudrià, 25 ptes.—De l' Excm. Sr. Comte de Torroella de Montgri, 200 ptes.—De D. Rómulo Bosch Alsina, 100 ptes.

Canvi d'horari. En virtut d' adelantarse demà en 60 minuts l' hora oficial de França i a l' objecte de que subsisteixi combinació a Cerbère amb el tren corresponent de la Companyia del Midi, la dels ferrocarrils de Madrid, Saragossa i Alacant ha disposat que l' expès del matí surti de Barcelona a les 9'04 per a arribar a Cerbère a les 12'40, subsint aquesta reforma mentre duri l' expressada circumstancia.

Musicals. El dia de S. Josep obtingueren un senyalat i importantíssim èxit en ses respectives poblacions, el «Orfeo Catalunya» de Cassà de la Selva i l' «Orfeo Emporion» de La Bisbal. La vetllada donada pel primer fou presidida per son digníssim President honorari l' Il·lm. Dr. Mas, qui en sortí complacudíssim, pronunciant en l' acte les paraules més encoratjadores.

Felicitem als directores intel·ligentíssims dels respectius orfeons Rnts. Gabriel Garcia i Ramón Godo per sa brillant tasca, digna de tot elogi.

Sorteig. Demà, diumenge, entre 4 i 5 de la tarda, tindrà lloc en els salons de la «Erato», el sorteig de regals que havia de celebrarse el dia 2 del passat Febrer i que fou aplaçat, segons s' anuncià oportunament, per a el dia 25 del corrent.

Dit acte serà públic per a major satisfacció dels interessats.

Programa que executarà la banda del Regiment de S. Quinti, n.º 47, en el Passeig Nou, de 3 a 4 i mitja de demà diumenge, baix la direcció del músic de primera En Salvador Presencia.

- 1. «El Volador», marxa, de Meyerbeer.
- 2. «El Argentino», tango, de Serrano.
- 3. «Fant.ª de Tanhauser», de Wagner.
- 4. «Julieta», muñera, de D. Méndez.
- 5. «El Regimiento Le sembré», marxa, de Bauki.

SUBHASTA

Tinguent la societat «Casino Menestral Figuerenc» una munió d' objectes usats i sobrers, tant de ferro com llautó, cristall i d' altres, la Junta ha pres l' acord de distribuir-los en lots i subhastar-los al més dient, lo qual tindrà lloc el prop-venent diumenge, dia primer d' abril, de 10 a 12 del matí i en sos propis salons.

Comité permanent de Festes

El Comité Permanent de Festes de aquesta ciutat, malgrat la profunda apatia i desinterés que demostra'l poble i en especial l' element comercial, en ajudar a la pesada tasca an aquella entitat encomenada, te en projecte un nombre de festetjos que de portar-los a felix terme, podrà oferir un programa lluit per a les properes Fires i Festes de la Santa Creu. Per aquest fi dirigeix la present crida a totes les Societats, centres recreatives i comercials i al públic en general, per si volen contribuir i pendre part a una cavalcada nocturna que s' celebraria durant un dia de les mentades festes.

També s' activa l' organització d' una importantíssima cursa de motos, havent ofert el Comité una subvenció per a premis als corredors. Publiquem a continuació unes bases per a concurs de balcons ornats amb flors, quines bases, al igual que la idea ens les ha ofertes el reputat arquitecte Municipal don Ricard Giralt.

Coincidirà amb les Festes de Santa Creu la típica i simpática festa de l' arbre, que es procurarà amenitzar fent-la més plaenta per a la gent gran.

A part dels nombres tradicionals de festa, probablement funcionarà una tómbola benèfica i s' estudia l' instal·lació d' una Font Màgica en un lloc apropiat i cèntric d' aquesta ciutat.

Tinguent en compte la crisi actual, les calamitats que oprimeixen als nostres germans en guerra i els escassos cabals del «Comité» es podrà presentar un programa que sense constituir un insult per el qui pateix, podrà crida gent forastera a la nostra ciutat i complaurà a tothom, sens ocasionar cap perjudici an els interessos del poble.

Per a conseguir-ho, cal l' apoi desinteressat del públic i per això el Comité convida a tots els ciutadans que vulguin aportar alguna idea o plan beneficiós per a el major lluïment de les Festes, a la Reunió General que el prop-venent dimecres, a les sis de la tarda, celebrará en el Saló de Sessions de l' Ajuntament.

Figueras 21 de març de 1917.

EL COMITÉ.

Bases per a un Concurs de Balcons amb flors

1.ª L' Ajuntament de Figueras acorda establir anyalment un concurs de balcons amb flors durant els dies de les Fires de la Santa Creu.

2.ª La decoració del balcó deurà ésser feta amb flors i plantes deixant al bon gust de cada hu la classe, forma i disposició.

3.ª En igualtat de circumstancies seràn preferits per als premis aquells balcons quina decoració sigui feta tenint en compte el color de la façana, el to i coloració de les construccions veïnes.

4.ª En la decoració del balcó amb flors i plantes, deurà dominar la senzilles i el bon gust.

5.ª Les flors i les plantes deuen ésser una complementació de l' arquitectura de la casa.

6.ª Es distribuiràn 250 pessetes en premis i en la forma següent: 1.º premi, 50 pessetes; 2.º premi, dos de 40 pessetes; 3.º premi, quatre de 25 pessetes; 4.º premi, set de 10 pessetes.

7.ª El Jurat el formaràn dos regidors de l' Il·ltre. Ajuntament, l' Arquitecte municipal i dos senyors nomenats pel Comité Permanent de Festes.

8.ª Per a pendre part en el Concurs n' hi haurà prou amb notificació per escrit a la Secretaria de l' Ajuntament, el dia abans de començar el Concurs.

9.ª El jurat farà públic el fallo el següent dia de finit el Concurs.

D. BOSCH, fotógrafo

Calle Llers, n.º 20.—Figueras

Decidido e infatigable siempre en introducir, dentro de mi majestuoso y espléndido Taller fotográfico, todos los adelantos de la fotografía moderna, me es grato anunciar, que después de haber adquirido como único en la provincia el maravilloso invento de las fotografías Animadas, ahora me honro también en anunciar un trabajo único en la provincia y es el de transportar en postal miniada el retrato de una señora, sea de edad, o joven, en el más rejuvenecido y hermoso parecido CROMO de los que se ven expuestos en las librerías.

También acabo de instalar, como he visto en París, en un departamento de mi espacioso jardín, una pista expresa para fotografiar automóviles y cualquier otro carruaje, incluso caballos sueltos y con jinete, para cuyos trabajos adabo de montar una Leante que posee un Angulo potentísimo.

Precios sumamente ajustados

MIRACULOSA

TISANE de SANTÉ dels FRÈRES de la TRAPA

Laxant-Depuratiu-Vegetal.—Combat totes les malalties.

Paquet: 1'50 pessetes.

En venda: Manel Vidal; Farmacia. Abdón Ventura; Herbolari. Jutglà Germans; Drogueria. FIGUERES

Fábrica de Cerería y Bujías movida á vapor



DE LAUREANO DELCLÓS

DESPACHO: Nueva, 15 (Provincia Gerona) FIGUERAS
FÁBRICA: Nueva, 147

Recomiendo á todo consumidor las **Bujías marca Delclós** por su superior calidad y duración, luz fija sin humo ni derrame, excepto una fuerza mayor de una corriente de aire, etc., etc.

Venta en esta plaza al por mayor y menor: NUEVA, 147 y 15 y en las principales Droguerías, Coniterías y Comestibles del principado de Cataluña y Aragón.

Cada paquete de 400 gramos de las indicadas * * * * * **Bujías marca Delclós** tiene una duración de 45 horas.

Explotación Española "Pathéfono"



Fábrica en Pasajes (San Sebastián)

Grandes novedades en discos españoles impresionados por las célebres tonadilleras: Pilar Alonso, Mary-Bruni, Ursula López, Domínguez, Tempranica, Olimpia d'Avigny, Gobbi, Niña de los Peines, Cibeles.—Cantadores: Cecilio Navarro, Antonio López (á) *Mochuelo*, Luis Estero, E. Campo, Crespo, A. Gobbi y Titto Schipa.

Fonógrafos marca Pathé desde Ptas. 100
Discos doble cara de 27 cm. > 5
> de 29 > 5'50

Agente exclusivo para Cataluña y Baleares

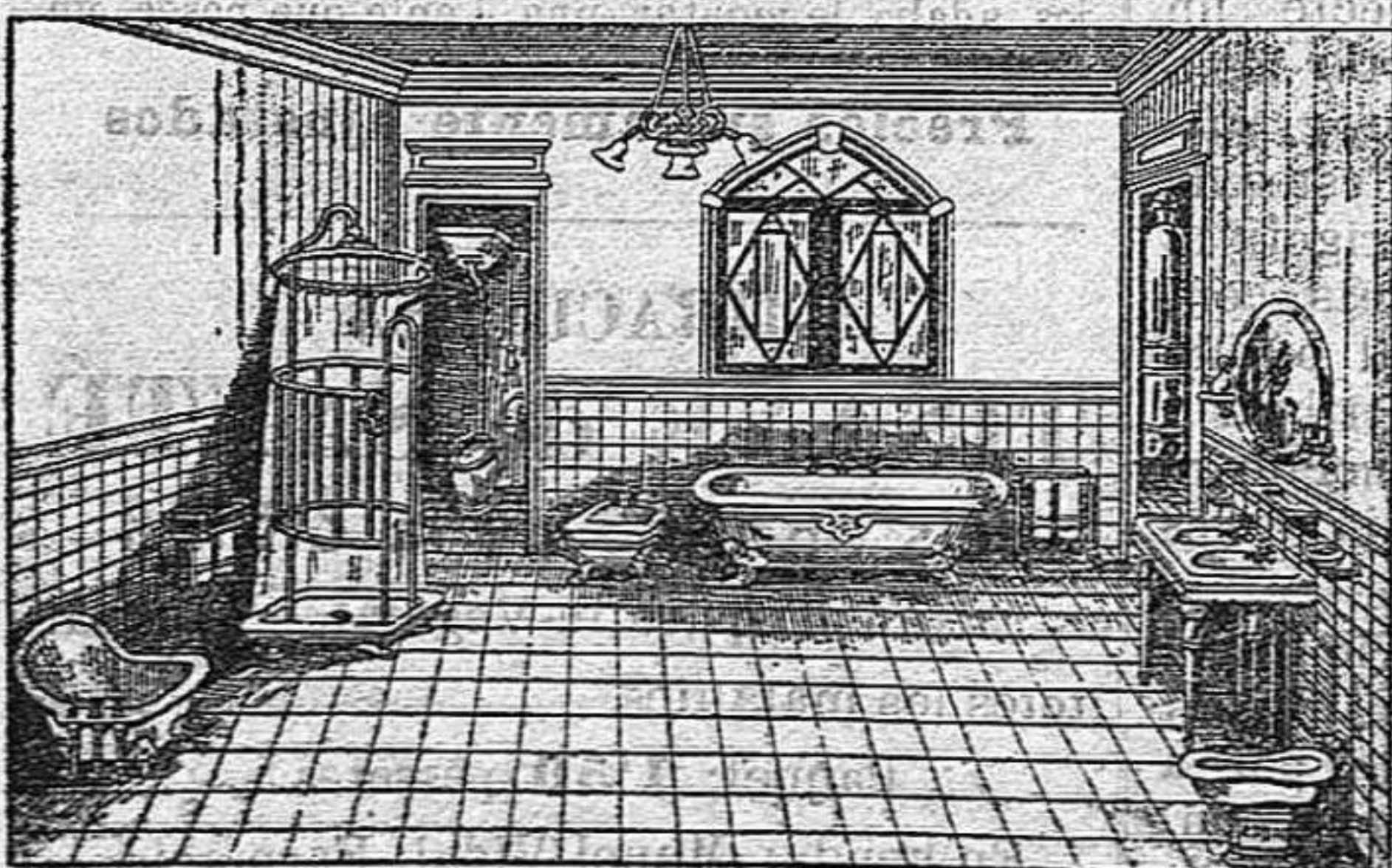
José M.^a Plaja, Nueva, 74.—FIGUERAS

Casas de venta en Barcelona: Old England, Pelayo, 11.—Grandes Almacenes Damians, Pelayo.—Juan Ayné, Fernando, 35.—S. Virgili Viuda de Montserrat, Conde del Asalto, 31.—New Phono, Ancha, 35.

Instalaciones eléctricas, sanitarias y tuberías de hierro de todos los sistemas

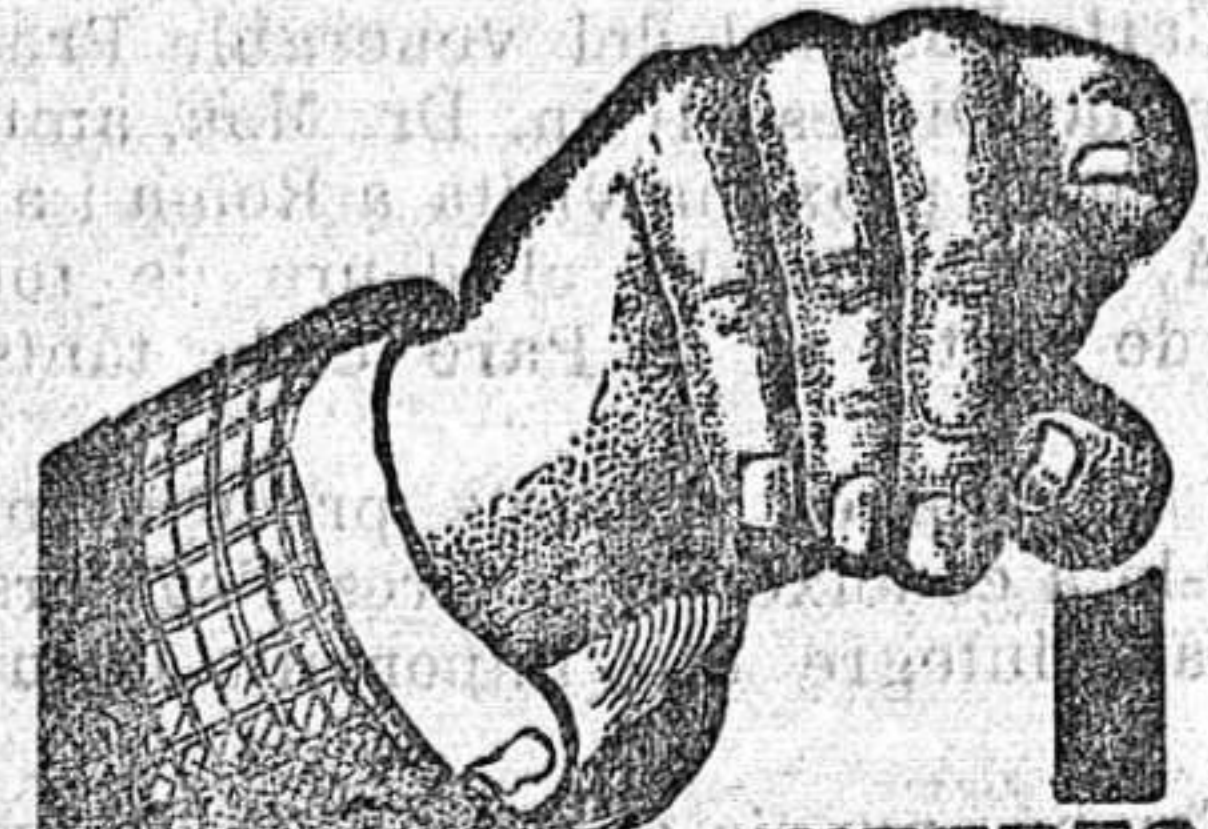
Ramón Imbert Puigferrer

Despacho: Portella, 1. Taller: Nueva, 37.—FIGUERAS



Hojalatería, Lampistería, Vidrios planos, Cristales, Inodoros, Lavabos, Water-Closets.—Bombas para elevación de aguas. Tubos de hierro de los sistemas Lavril, Petit, de cordón y enchufe y todo lo concerniente al ramo de construcciones.

Water-Closets completos. Depositario de la lámpara OSRAM, la mejor y más barata. Lámparas Z. Lámparas Z nitrógeno de 100 bujías. Material pequeño para instalaciones a precios reducidos.



INTERESA A USTED

Amigo Débil

PARA CURAR PRONTO TOMAR

Elíxir CALLOL

que dá fuerza, vigor y juventud

y los Médicos le llaman el Remedio de los Débiles

Fórmula Aprobada y Recomendada por la Real Academia de Medicina y Cirugía de GUSTO AGRADA BLE y EFECTO RÁPIDO

CALLOL Apartado 520 BARCELONA Sírvase enviar

PROSPECTO EXPLICATIVO PÍDASE EN FARMACIAS Y DROGUERIAS

Cip. de "La Veu de l'Empordá"—Figueras

Ferrocarril de M. Z. A. — Xarxa Catalana.

TRENS	ARRIBADA	SORTIDA	COTXES
TRENS QUE VAN A BARCELONA			
201 Expres	4:41	4:44	1. ^a y 3. ^a
203 Correu	5:17	5:23	1. ^a 2. ^a y 3. ^a
177 Mercaderies	6:33	6:58	3. ^a fins Girona
181 Mercaderies	10:35	10:55	3. ^a
217 Omnibus	13:39	13:47	1. ^a 2. ^a y 3. ^a
219 Expres	16:31	16:32	1. ^a ab butaques
221 Mixte	17:08	17:20	2. ^a y 3. ^a
223 Mixte	20:37	20:43	2. ^a y 3. ^a Girona
TRENS QUE VAN A FRANÇA			
202 Mixte	7:27	7:35	2. ^a y 3. ^a
200 Omnibus	10:31	10:36	1. ^a 2. ^a y 3. ^a
206 Expres	13:02	13:03	1. ^a ab butaques
178 Mercaderies	14:10	14:30	3. ^a
208 Mixte	18:01	18:08	2. ^a y 3. ^a
212 Correu	19:34	19:44	1. ^a 2. ^a y 3. ^a
218 Expres	21:48	21:49	1. ^a y 3. ^a

Mercat del dijous

Blat.	de 33'75 a 31'88	Hectòlitre
Mestall.	> a	>
Setgla.	> a	>
Ordi.	> 19'38 a	>
Civada.	> 15'94 a 13'44	>
Blat de moro.	> 27'19 a 25'00	>
Mill.	> 33'75 a	>
Panis.	> a	>
Monjetes.	> 56'25 a 53'75	>
Cigróns.	> 45'00 a 40'00	>
Faves.	> 26'25 a	>
Favons.	> a	>
Besses.	> 28'75 a	>
Monjets.	> 55'00 a	>
Oli.	> 133'07 a 129'04	>
Patates.	> 20'84 a 14'43	Quintal m.
Tocino.	> 17'75 a 17'25	10 kilos
Anyells.	> 20'00 a 16'00	un
Anechs.	> a	parell
Gallines.	> 13'00 a 10'00	>
Pollastres.	> 8'50 a 6'50	>
Conills.	> 6'00 a 4'00	parell
Oques.	> 9'00 a 7'00	una
Ous.	1'50 dotzens compte	46'00 a

Estació Meteorològica de Figueres

Institut General i Tècnic

Nota setmanal

DIES.	17	18	19	20	21	22	23
Baròmetre (alt. m/m).	770,2	766,5	762,3	753,4	746,5	748,5	752,5
Humitat (%).	42	44	38	70	47	54	72
Tensió del vapor en mm.	4,4	4,6	5,1	6,8	3,9	3,8	5,8
Temperatura màxima a l'ombra.	15,0	19,7	19,5	17,5	12,2	10,0	10,6
Id. mínima.	5,6	0,4	9,8	4,0	5,4	3,8	3,6
Mínima a terra	-2,0	-4,2	6,8	-0,8	0,8	-1,0	3,2
Pluja (m/m)	—	—	—	—	15,0	—	—
Evaporació en mm.	10,9	3,6	11,6	7,0	3,0	6,9	4,9
Velocitat del vent (Km. en 24 h.)	627	207	529	329	288	566	393

(1) Altura que tindria l'aigua en cas de no filtrar-se ni evaporar-se. Hores d'observació: a les 8 i a les 16.

Casa de Banca y Cambio

DE

J. Ferrán Galter

(Sucesor de Miguel Coldecarrera)

Compra y venta al contado y en el acto de toda clase de valores nacionales y extranjeros de cotización corriente.

Compra de toda clase de cupones.

Suscripción a empréstitos y emisiones de valores.

Descuento de letras. Giros universales.

Compra y venta de monedas, metal y billetes nacionales y extranjeros.

Compra y venta de *Bons de Poste*, para pagos a Francia, y de *British Postal Orden*, para pagos a Inglaterra.

Cuentas corrientes con interés.

Depósito de metálico con abono de interés:

a la vista 3% anual.

a 6 meses 3 1/4%

a 1 año 3 1/2%

Depósito de títulos en custodia, Pignoraciones, etc., etc.

Casa de confianza, formalidad, reserva y economía

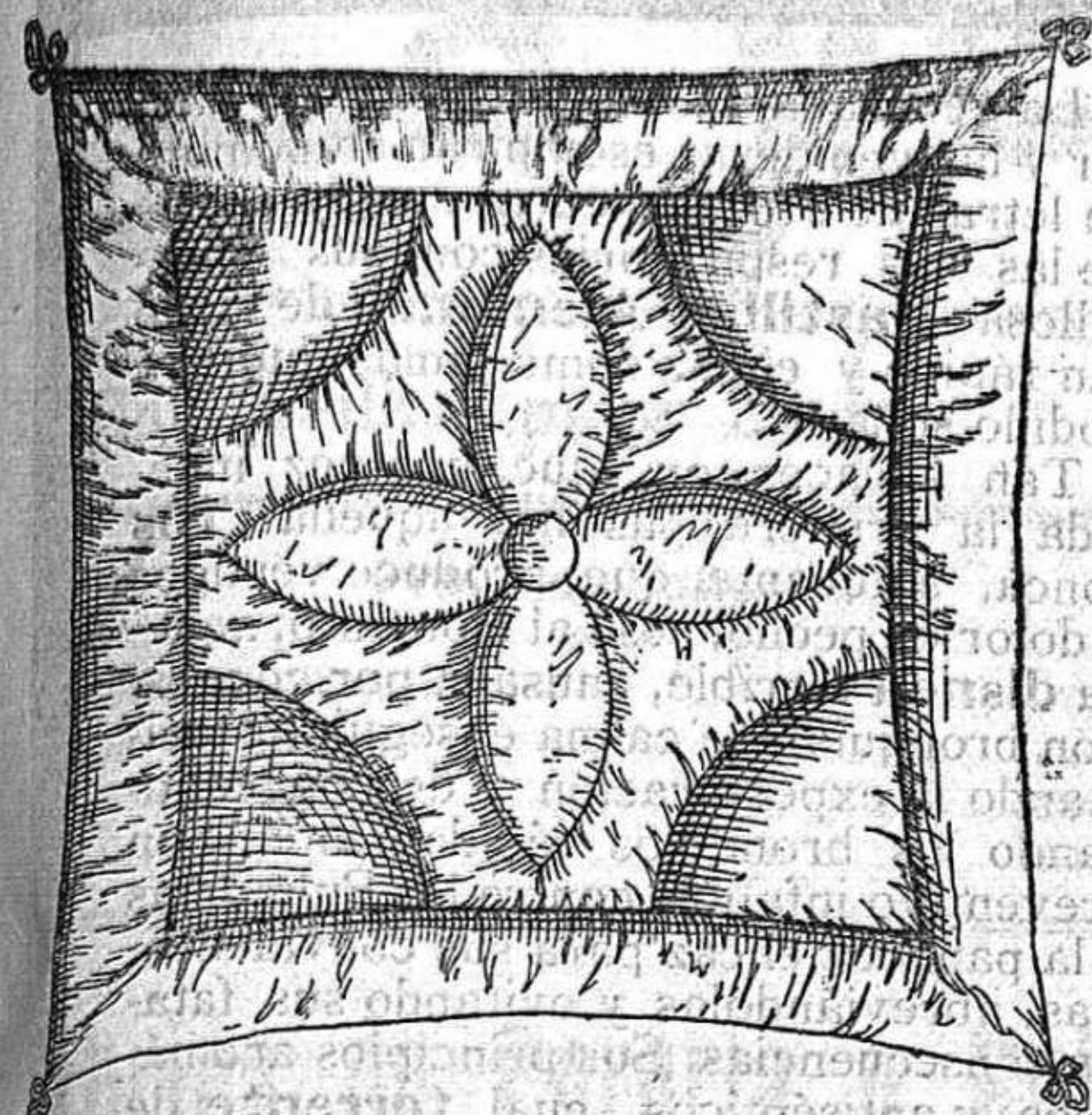
Vilafant, 2 y 4. -- FIGUERAS

Temporada de invierno

Confección, venta y reparación de Edredones repuntados a máquina. Unica casa en el ramo en Figueras.

Lanas en rama para colchones

Construcción y venta de colchones de todas clases y formas. Gran especialidad en la forma inglesa.



Los colchones nuevos se hacen en casa del comprador, si así lo desea para su mayor satisfacción

Se rehacen colchones á domicilio

J. DURÁN, Sucesor de Francisco Cubí
Calle de Perelada, número 16.—FIGUERAS

¡OJO! No equivocarse con el de más arriba

Se pasan por la Máquina las lanas viejas y duras, quedando blandas como en su primer estado.
NOTA.— Esta casa lava y desinfecta los colchones por infecciosos que sean.

ALERTA! ALERTA! ALERTA!

Se ofrecen en esta población aguas minerales como procedentes de los manantiales VICHY CATALAN, sin serlo.

Llamamos la atención de los consumidores para que no se dejen sorprender y para que se fijen bien en las botellas que les ofrezcan, puesto que las de los manantiales Vichy Catalán, llevan tapones, cápsulas, precintos y etiquetas con el nombre Sociedad anónima Vichy Catalán, y por lo tanto dejan de proceder de dichos manantiales las que no los lleven.

IMPRESA i LLIBRERIA

La Veu de l'Empordà

IMPRESOS DE TOTES CLASSES

Tarjeteria, Llibres ratllats, Objectes d' Escriptori,
Material d' Escoles, Estatuaria religiosa,
Objectes d' Art, Tarjes postals, Papereria

Especialitat en tota mena de talonaris

Forn Baix, 5.—FIGUERES

Fábrica de Géneros de Punto

MOVIDA A MOTOR

Especialidad en toda clase de artículos punto inglés, en algodón, hilo, sedalina y estambre, de calidad superior

JOAQUIN VERN S

Calle del Horno Bajo, 4.—FIGUERAS

Hijos de J. Alatas y Hortals Figueras

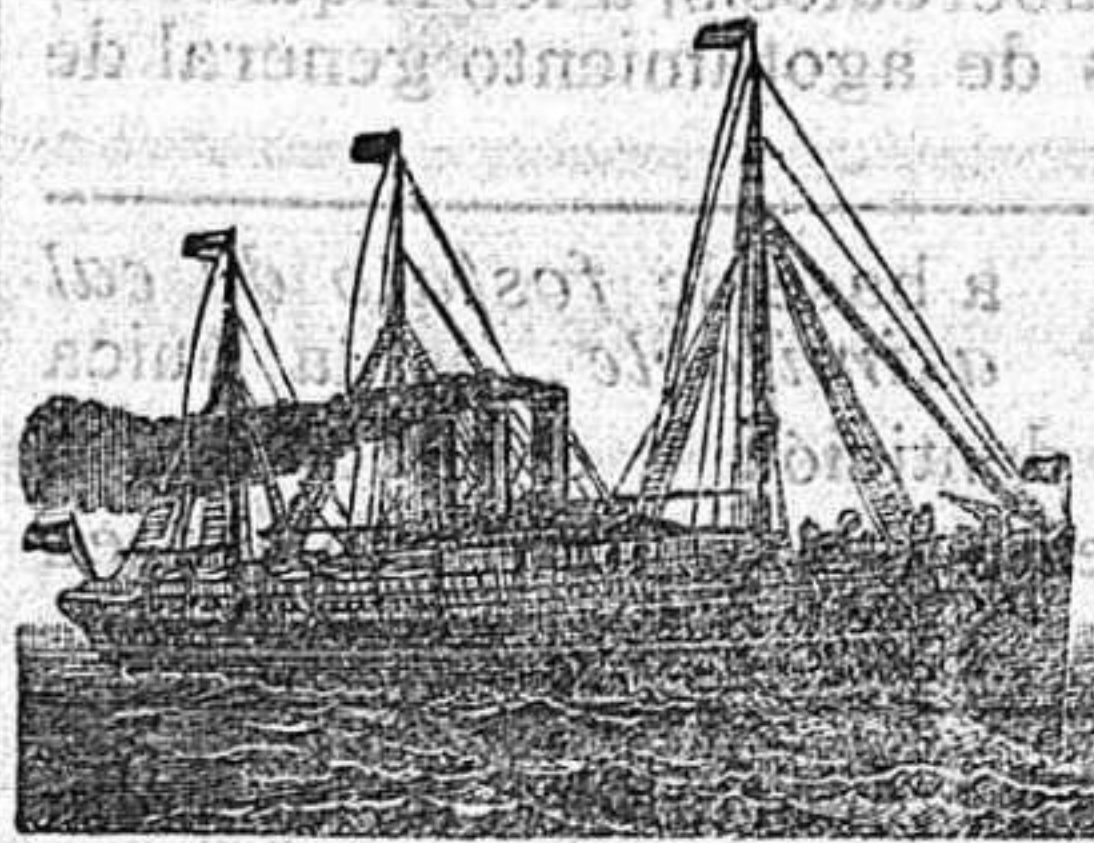
Espléndidos surtidos en NOVEDADES para la temporada de Invierno

Servicios de la Compañia Trasatlántica

Líneas al Río de la Plata y al Brasil

El vapor *Infanta I. de Borbón*, saldrá el día 4 de Abril de Barcelona y el 7 de Cádiz para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

El vapor *León XIII* saldrá el 14 Abril de Bilbao y Santander, el 15 de Gijón, el 16 de Coruña y el 17 de Vigo para Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires.



Líneas a Antillas, Mejico, New-York y Costafirme

El vapor *Antonio López* saldrá el 10 de Abril de Barcelona y el 15 de Cádiz para New-York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico.

El vapor *Alfonso XIII* saldrá el 19 de Abril de Santander y el 21 de Coruña para Habana, Veracruz y Tampico. Admite carga y pasaje para Costafirme y Pacifico con trasbordo en Habana.

El vapor *Buenos Aires* saldrá el 25 de Abril de Barcelona, el de Valencia, el de Málaga y el 30 de Cádiz para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, Sabanilla, Curaçao, Puerto Cabello y la Guayra. Se admite carga y pasaje con trasbordo para Veracruz, Tampico, Puerto Barrios, Cartagena de Indias, Maracaibo, Coro, Cúmana, Carúpano, Trinidad y Puertos del Pacifico.

Línea de Filipinas

El vapor saldrá el de Barcelona, para Port-Said, Suez, Colombo, Singapur, Ilo Ilo y Manila, sirviendo por trasbordo los puertos de la Costa Oriental de Africa, la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

Línea de Fernando Poo

El vapor *C. de Cádiz* saldrá el 2 de Abril de Barcelona con escalas en Valencia y Alicante, y el 7 de Cádiz, para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, demás escalas intermedias y Fernando Poo.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables, y pasajeros a quienes la Compañia da alojamiento y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen Telegrafia sin Hilos. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares.

FÁBRICA DE CERERIA Y BUJIAS

MOVIDA a VAPOR

LAUREANO DELCLÓS

Fábrica: Nueva, 147.—Despacho: Nueva, 15.—(Provincia Gerona).—FIGUERAS.

Elaboración especial en Cirios, Hachas y Blandones de cera pura de abejas.



Exíjase esta tan acreditada marca — CALIZ —

Servicio Militar Obligatorio Escuela Particular CERVANTES

Autorizada por el Excmo. Sr. Capitán General de Cataluña para la enseñanza de la Instrucción Militar Matricula abierta todo el año

Oficina: Horno Bajo, 2, 1.º De 9 a 12

Locales: calle de Montaner, (Huerta del Instituto) De 8 a 10

Consultas gratuitas.

LA ELECTRICIDAD.-- Salvador Alegri Gelart

Depositario de la lámpara A E G, la mejor del mundo. Lámparas corrientes filamento carbón, de pesetas, 0'50 á pesetas, 0'70.

Lámparas filamento metálico á Ptas. 1'75 clase superior. Loza, porcelana, cristal y otros géneros.—Especialidad en las instalaciones de alumbrado eléctrico, timbres y pararrayos, á precios muy reducidos; se dan presupuestos al que lo solicite.

Se colocan tuberías para agua y gas con gran rebaja de precios.

Por 40 pesetas, un Water Closet compuesto de un depósito de hierro con boya y recort de latón.

Una cubeta porcelana Inglesa.

Un tirador porcelana con cadena de latón.

Un asiento fino barnizado.

Un enchufe y champiñones de goma.

Una suela de madera y los tornillos correspondientes.

Rambla, 11, accesorio.--FIGUERAS



Histógenokola Capell a base de histogenol glicerofosfatos, formiati de sosa, nuez de kola, nuez vómica y cuasia. Está indicadísimo a los propensos a la tuberculosis, a los raquíticos, diabéticos y en todos los casos de agotamiento general de fuerzas.

Denticina infantil a base de fosfato de cal asimilable, es la única denticina racional; favorece la dentición y el babeo de los niños, cura las irritaciones intestinales y los fortalece en gran manera.

Remedio Capell contra la mortalidad de las gallinas y demás aves de corral.

Ampollas inyectables y Sueros esterilizados al autoclave, Sueros orgánicos, Oxígeno puro, Vacuna, Ortopedia.

Premiada en varios concursos y con cruz y diploma de gran premio en la Exposición Internacional del Tíbidabo de 1912.

Venta: Farmacia CAPELL, Plaçeta, 5.-Figueras

POLVO LAXATIVU BONAL

Es lo purgant mellor, més inofensiu, de més bon pendrer i de resultats infalibles.

Cura el restrenyement habitual, obra d'un modo especial a les parteres, que evaquen amb molta facilitat; es la purga mellor per a les criatures i de moltíssima utilitat en certes afeccions del estómac, fetgè, fel, morenes, etc.; es també un gran depuratiu de la sanc.

Tota familia previsorora deu estar proveïda d'un pot de tan útil medicament.

Se ven en totes les farmacies

ELIXIR, PASTA, POLVOS DENTÍFRICOS

JUVICE PARIS

CIENTÍFICAMENTE PREPARADOS - COMPLETAMENTE SOLUBLES - NO CONGELAN - NO PRODUCEN TEMBLORES DE DIENTES - ANTISÉPTICOS.

CONSERVAN LOS DIENTES BLANCOS
LAS ENCÍAS FUERTES - LAS MUCOSAS SANAS

PLANTLLES

per a el calçat, forrades i sens forrar, son les més higièniques i que guarden més del fret.

De venda al por major en el Dipòsit de Curtits de **RAMÓN FORTUNY, Ample, 7, Figueres**

i al detall en totes les sabateries d'aquesta ciutat i sa comarca.

Pastillas

ALEMANAS

del Doctor

Swanter

de Berlin

La generacion actual bendice a Swanter y las venideras esculpiran su nombre en letras de oro, por curar sus dolencias de las vias respiratorias con sus maravillosas **Pastillas Alemanas** de modo tan rápido y eficaz como jamás hubiera podido soñarse.

Tan eficaces son, que, una vez ingerida la primera pastilla, aquella **Tos ronca**, sofocante, que produce vértigos y dolor de pecho, cesa al momento; aquella **disnea** terrible, causada por congestión bronquial, se calma enseguida, facilitando la expectoración y descongestionando los bronquios rápidamente. Son preventivo infalible contra las Pulmonías y la panacea eficaz para sus convalecencias, abreviándolas y evitando sus fatales consecuencias. Sus principios aromáticos y antisépticos, cual **torrente** de aire vigorizador, penetran por el interior del organismo, destruyendo todos los **gérmenes morbosos** que lo infectan. Son eficacísimas contra la infección tífica.

Enfermos: Pedid, exigid siempre, si queréis curaros, Pastillas Alemanas. A 1'50 pesetas caja en todas las Boticas, Centros de específicos y en la calle de Vilanova, 1, farmacia (frente Arco Triunfo). **Barcelona.**

Venta en Figueras: MODERNA FARMACIA CUSI

ESQUELES MORTUORIES

Se posen en aquest periòdic a preus sumament econòmics.

Academia Parisien de Corte y Confección

DIRIGIDA POR

PAQUITA GUSÓ CARRÉ

con Título de Profesora de Corte

expedido por la Academia Central Martí, autorizada por el Gobierno de S. M.

Con Real privilegio



exclusivo de invención

La enseñanza de todas las especialidades del ramo profesional de la costura, está repartida en dos categorías, Primera y Segunda enseñanza, o sea Elemental y Superior.

La Primera Enseñanza abarca la modistería, para las que desean cursar el oficio de modista o para las que desean saber cortar y confeccionar sus trajes y los de su familia.

La Segunda Enseñanza es una ampliación de la Primera, complementada con todas las ramificaciones o especialidades profesionales, que constituyen la carrera completa para las que desean alcanzar mayores conocimientos y conocer a la perfección, todas las modalidades que abarca el arte del corte, en la modistería y demás.

Las alumnas aprobadas en esta Academia podrán estar siempre en relación con ella, para cuantos asuntos tengan a bien consultar, sin pago alguno.

Caamaño, 2, principal. - FIGUERAS

Se entregarán los programas de enseñanza a quien los solicite.

¡25 años de éxito creciente! ¡TODO EL MUNDO JOVEN!

¡No más canas! ¡No más cabello blanco!

Usando la sin rival y de efectos rápidos

Tintura Canalda perfeccionada

PARA TERNIR EL CABELLO Y LA BARBA

Premiada con Medalla de Oro y Plata en varias Exposiciones

ACREDITADÍSIMA EN TODAS PARTES

FRASCOS DE LUJO Y POPULARES

DENTRIFICO CANALDA Maravilloso producto, para conservar BLANCA y HERMOSA la dentadura, PERFUMANDOLA y FORTIFICANDOLA.

Depilatorio Canalda, producto maravilloso, que destruye en pocos minutos el vello o pelo de las Señoras o Caballeros, hermozeando el cutis e inofensivo a la salud.—Vale 1 peseta 50 céntimos bote.

Grandes descuentos según pedido.

DE VENTA EN FIGUERAS: en la acreditada Peluquería y Salón de peinar Señoras de **D. ALFONSO CALS**, Calle Perelada, 16 y Horno Bajo, 1.—(Hay Secador Eléctrico).